



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

Viessmann márkaszerviz.

VIESSMANN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára


VIESMANN

Fűtőkészülék Vitotronic 100, HC1B típusú szabályozóval, állandó kazánvízhőmérsékletű üzemre


VITODENS
VITOPEND



Az Ön biztonsága érdekében


 Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

 **Veszély**
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.


Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

 **Figyelem**
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a használat felügyelet mellett történik, vagy részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.


 **Figyelem**
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A rendszeren végzendő munkákra vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

 **Veszély**
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak a gázszolgáltató vállalat által arra feljogosított gázszerelő végezhet.
- Elektromos szerelést csak villamosági szakember végezhet.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**A készüléken végzett munka**

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze. A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csőkötések ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

**Veszély**

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

Kiegészítő részegységek, pót- és kopó alkatrészek**Figyelem**

A fűtőberendezést károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek a bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonságtechnikai utasítások**A készülék sérülései****Veszély**

A sérült készülék veszélyezteteti biztonságát.

Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Teendők gázzag esetén

Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng és szikra képződését. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékzsug esetén

Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén

Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők, ha víz szivárog a készülékből

Veszély

A készülékből szivárgó víz áramütést okozhat.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést a külső leválasztón (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a szakcéget.

Teendők a fűtőberendezés üzemzavarai esetén

Veszély

Az üzemzavarjelzések a fűtőberendezés meghibásodásaira utalnak. Az el nem hártott üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a szakcéget, hogy az elemehesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A felállítási helyiséggel szemben támasztott követelmények

Veszély

A befúvó nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szén-monoxid keletkezését eredményezi. Ne zárja el a meglévő befúvó nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**Veszély**

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

**Figyelem**

A nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Tartsa be a megengedett környezeti hőmérséklet értékeket a jelen üzemeltetési utasítás alapján.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerben lévő) freon-származékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszártás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki. A kazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramolhatnak.

**Veszély**

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezések alakulhatnak ki.

Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égéstápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

1. Bevezető információk	Szimbólumok	8
	Szakkifejezések	8
	Rendeltetészerű használat	8
	Tudnivalók a termékről	9
	Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete	9
	Első üzembe helyezés	9
	A készülék gyári beállításai	9
	Energiatakarékossági javaslatok	10
	Javaslatok a nagyobb komfort érdekében	10
2. A kezelésről	A kezelés alapelvei	11
	■ Kezelőegység	11
	■ Digitális szobatermosztát helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódhoz	11
	A kezelés módja	11
	■ Kezdőképernyő	11
	■ Nyomógombok	11
	■ Szimbólumok	11
	A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása	12
	Üzem mód	12
	■ Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez	12
3. Fűtés	A fűtés beállításai	13
	Az előremenő hőmérséklet beállítása	13
	A fűtés üzemmódjának beállítása	13
	A fűtés kikapcsolása	13
	■ Ha nincs szüksége a helyiségek fűtésére, de melegvizet szeretne készíteni.	13
	■ Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni.	14
4. Melegvíz-készítés	Melegvíz készítési beállítások	15
	A melegvíz-hőmérséklet beállítása	15
	A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása	15
	A melegvíz-készítés kikapcsolása	15
	■ Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné:	15
	■ Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni	16
	Komfortfunkció aktiválása (amennyiben készüléke alkalmas rá)	16
	■ A komfortfunkció befejezése	16
5. További beállítások	A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása	17
	A gyári beállítás visszaállítása	17
6. Lekérdezések	Információk lekérdezése és értékek visszaállítása	18
	Karbantartási üzenet lekérdezése	19
	■ Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése	19
	Üzemzavarjelzés lekérdezése	20
	■ Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése	20
7. Többkazános rendszerek	Többkazános rendszerek sajátosságai	21
8. Ellenőrzőüzem kémény- seprők részére	Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása	22
	■ Kéményseprő-ellenőrzőüzem bekapcsolása	22
	■ A kéményseprő-ellenőrzőüzem kikapcsolása	22
9. Be- és kikapcsolás	A szabályozó kezelőelemei	23
	Fűtőberendezés kikapcsolása	23
	■ Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi funkcióval (Lekapcsolt üzem)	23

Tartalomjegyzék (folytatás)

	■ Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül	23
	A fűtési rendszer bekapcsolása	24
10. Mi a teendő?		
	Ha a helyiségek túl hidegek	25
	Ha a helyiségek túl melegek	26
	Ha nincs melegvíz	26
	Ha a melegvíz túl forró	27
	„△” villog	27
	„↑” villog	27
	„↻” villog	27
	„- - EP - -” villog	27
11. Karbantartás		
	Tisztítás	28
	Ellenőrzés és karbantartás	28
	■ Kazán	28
	■ Melegvíz-tároló (amennyiben van)	28
	■ Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)	28
	■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik)	28
	Sérült csatlakozóvezetékek	29
12. Címszójegyzék		
	33

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrákon: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. vagy ▪ Hangjelzés
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Használjon új alkatrészt. vagy ▪ Szerszám használata esetén: tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt ne dobja a háztartási hulladékba.

Szakkifejezések

A funkciók jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést részletesen kifejtünk. További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak rendeltetésszerű módon, az EN 12828 szerinti zárt fűtési rendszerekben, a CECS 215-2017, valamint a vonatkozó szerelési, szervizre vonatkozó és üzemeltetési utasítások figyelembevételével telepíthető és üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy a berendezésre jellemzően engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött telepítés valósuljon meg.

A készüléket kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló használatra tervezték, azaz a készülék betanítás nélkül is biztonságosan kezelhető.

Rendeltetészerű használat (folytatás)

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetészerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetészerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

Tudnivalók a termékről

A Vitotronic 100, HC1B típusú szabályozó egy kazán- és fűtőkori szabályozó az állandó kazánvíz-hőmérsékleten történő üzemeléshez.

Az állandó kazánvíz-hőmérséklettel történő üzem közben a kazán a külső hőmérséklettől függetlenül állandó hőmérsékletű fűtővizet biztosít.

A fűtés és a melegvíz-készítés állandó kazánvíz-hőmérsékleten történik. Eközben a melegvíz-tároló előremenő hőmérséklete a beállított kazánvíz-hőmérsékletnek felel meg. A fűtés előremenő hőmérséklete külön bekötött szabályozásokkal alacsonyabb hőmérsékletre is szabályozható.

Állandó hőmérsékletű üzemben a szabályozóval 1 db keverőszelep nélküli fűtőkör vezérelhető.

Fontos tudnivaló!

Több fűtőkazánal felszerelt rendszerek (többkazános rendszerek) esetén minden fűtőkazán saját szabályozóval rendelkezik. Ezeket a szabályozókat egy fölérendelt szabályozó vezérli. A kezeléshez szükséges összes információt a fölérendelt szabályozó üzemeltetési utasítása tartalmazza.

Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete



Figyelem

A megadott hőmérséklet-tartományokon kívül eső hőmérsékletek esetében adott esetben üzemzavar léphet fel a készüléken. Gondoskodjon a felállítási helyiségben a megadott hőmérséklet-tartomány betartásáról.


A meghibásodások elkerülése érdekében gondoskodjon 0 és +40 °C közötti hőmérsékletről.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott szakcégnak kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a tüzelőberendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végrehajtani a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A készülék gyári beállításai

A szabályozó gyárilag „”-ra van beállítva fűtéshez és melegvíz-készítéshez. Fűtési rendszere ezzel üzemkész:

Fűtés

- A helyiségek fűtése a szabályozó és a digitális szobatermosztát beállításai szerint történik.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el. Valamennyi beállítás bármikor igény szerint módosítható: lásd a „Fűtés” című fejezetet.

A készülék gyári beállításai (folytatás)

Melegvíz-készítés

- A melegvíz 50 °C-ra melegszik fel.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el.
Valamennyi beállítás bármikor igény szerint módosítható: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet.

Fagyvédelem

- A hőtermelő és adott esetben a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosított.

Áramszünet

Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el.

Energiatakarékossági javaslatok

Energia megtakarítása fűtéskor

- Ne fűtse túl a helyiségeket; egy fokkal alacsonyabb helyiség hőmérséklet esetén fűtési költségeit mintegy 6%-kal csökkentheti.
A helyiség hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra:



Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

- Fűtse a helyiségeket éjszaka vagy rendszeres távollét esetén csökkentett hőmérséklettel. Ehhez állítsa be a fűtés időprogramját a digitális szobatermosztáton:



Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

- Ne állítsa az előremenő hőmérsékletet indokolatlanul magasra: lásd a 13. oldalon.
- A nem használt funkciók kikapcsolásához (pl. nyáron a fűtés) állítsa be a megfelelő üzemmódot.
 - Nyáron, amikor fűtésre nincs szükség, de melegvízre igen, állítsa be a „☀” üzemmódot: Lásd a 13. oldalon.
 - Ha hosszabb ideig nem kívánja fűteni a helyiségeket és melegvízre sincs szüksége, akkor a „☾” üzemmódot állítsa be: lásd a 14. oldalon.


Energiatakarékosság melegvíz-készítés esetén

- Ne állítsa a melegvíz-hőmérsékletet indokolatlanul magasra: lásd a 15. oldalon.
- A melegvíz-készítéshez aktiválja az **ECO** funkciót: lásd a 16. oldalon.

További energiatakarékossági funkciókkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes szakcéghez.

Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

Nagyobb kényelem a helyiségekben

- Állítsa be a kényeztető hőmérsékletet:
 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Állítsa az előremenő hőmérsékletet megfelelően magasra: lásd a 13. oldalon
- Állítsa be úgy a fűtőkörök időprogramját, hogy hazatérésekor automatikusan elérje a kényeztető hőmérsékletet. Ehhez állítsa be a fűtés időprogramját a digitális szobatermosztáton:



Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

Szükség szerinti melegvíz-készítés

- Azonnal szüksége van melegvízre. Ehhez aktiválja a melegvíz-készítéshez a **COMF** komfortfunkciót: lásd a 16. oldalon.

A kezelés alapelvei

Kezelőegység

Fűtési rendszer minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el.

Fontos tudnivaló!

A kezelőegységet egy fali rögzítőaljzatba is be lehet helyezni. A fali rögzítőaljzat tartozékként szállítható. Kérjen tájékoztatást fűtési szakszektől.

Digitális szobatermosztát helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódhoz

Amennyiben az egyik helyiségben digitális szobatermosztát van elhelyezve, akkor néhány beállítást azon is elvégezhet.



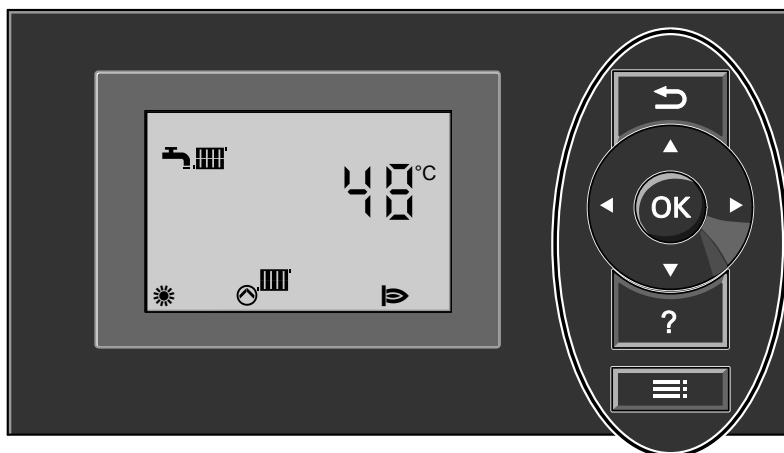
Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

A kezelés módja

Kezdőképernyő

A szabályozó bekapcsolását vagy aktiválását követően a kezdőképernyő jelenik meg.

Nyomógombok



1. ábra

↶ Visszalépés egy menüsinttel.

⬅ ➡ Navigációs gombok a menüben való lépegetéshez vagy értékek beállításához

OK kiválasztások és beállítások nyugtázása.

? Funkció nélkül

☰ A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása.

Szimbólumok

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a rendszer kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg. A kijelzőn villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

Menü

☰ Fűtés

🔥 Melegvíz-készítés

i Információ

🔧 Kéményseprő-ellenőrző üzem

⚙️ További beállítások

Üzemmód

🔌 Fagyvédelmi ellenőrzés (lekapcsolt üzem)

🔥 Melegvíz-készítés

🔥☰ Fűtés és melegvíz-készítés

COMF Komfortüzem melegvíz-készítéshez

ECO Melegvíz-készítés komfortüzem nélkül

A kezelésről

A kezelés módja (folytatás)

Üzenetek

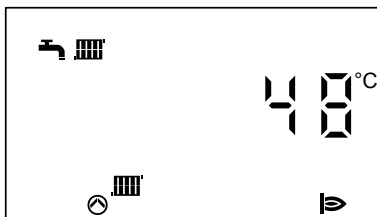
- Karbantartási üzenet
- Elérkezett a karbantartás időpontja.
- Üzemzavarjelzés
- Üzemzavarjelzés az égő számára

Kijelzések

- Hőmérséklet
- csak a fagyvédelem aktív

- Fűtés
- A fűtőköri keringető szivattyú működik
- A tároló-töltő szivattyú működik.
- Szolárrendszer esetében:
A szolárköri szivattyú működik.
- Az égő üzemel
- Gyári alapbeállítás

A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása



2. ábra

Nyomja meg a gombot. Ezzel belép a beállítások és lekérdezések menüjébe.


Üzem mód



Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez

Szimbólum	Üzem mód	Funkció
	Fűtés és melegvíz-készítés	<ul style="list-style-type: none">A helyiségek fűtése a belső hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik: lásd a „Fűtés” című fejezetet.Fontos tudnivaló! <i>Helyiség hőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódban csak a digitális szobatermosztáton állíthatja be a fűtési időprogramot: lásd a digitális szobatermosztát használati útmutatóját.</i>A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben.
	Melegvíz-készítés	<ul style="list-style-type: none">A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben.Nincs fűtésA fagyvédelem aktív.
	Fagyvédelmi ellenőrzés (lekapcsolt üzem)	<ul style="list-style-type: none">Nincs fűtésNincs melegvíz-készítésA fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A fűtés beállításai

Ha fűteni kíván, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt belső hőmérsékletet?
 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Elegendően magasra állította be az előremenő hőmérsékletet?
 A beállításhoz lásd a következő fejezetet.




- Beállította a helyes üzemmódot?
 A beállítást lásd a 13. oldalon.
 és
 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Beállította a kívánt időprogramot?
 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása


Az előremenő hőmérséklet beállítása

A kívánt helyiség-hőmérséklet eléréséhez az előremenő hőmérsékletet elegendően magas értékre állítsa be.

Gyári beállítás: 74 °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
2. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.



3. **▶** a kazánvíz-hőmérséklet beállításához, a „” kijelzés villog.
4. **OK** a nyugtázáshoz, a beállított hőmérsékleti érték villog.
5. **▲/▼** a kívánt kazánvíz-hőmérséklet beállításához.
6. **OK** a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.

A fűtés üzemmódjának beállítása



Bekapcsolja a fűtés Üzemmód-ot.



Gyári beállítás: „” fűtéshez és melegvíz-készítéshez (téli üzemmód)

A beállításra csak akkor van szükség, ha a következő üzemmódok valamelyike van beállítva:

-  Melegvíz-készítés
-  Kikapcsolt üzem

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.
3. **OK** a megerősítéshez.
4. **▶/◀** amíg villogni kezd a „” kijelzés.
5. **OK** a nyugtázáshoz, fűtés és melegvíz-készítés történik.





Az üzemmódok magyarázatát lásd a 12. oldalon.


A fűtés kikapcsolása

Kikapcsolja a fűtés üzemmódot.

Ha nincs szüksége a helyiségek fűtésére, de melegvizet szeretne készíteni.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:







1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
2. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.
3. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

4. **◀** amíg villogni kezd a „” kijelzés.
5. **OK** a nyugtázáshoz, a fűtés kikapcsol és használati melegvíz-készítés történik (nyári üzemmód).

A fűtés kikapcsolása (folytatás)

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. :** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
- 2. OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.
- 3. OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.
- 4. ** amíg villogni kezd a „” kijelzés.
- 5. OK** a nyugtázáshoz, a fűtés és a melegvíz-készítés ki van kapcsolva, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív (lekapcsolt üzem).

Melegvíz készítési beállítások

Ha melegvíz-készítést szeretne, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt melegvíz-hőmérsékletet?
A beállításhoz lásd a következő fejezetet.


- Beállította a helyes üzemmódot?
A beállítást lásd a 15. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Beállítja a melegvíz-tárolóhoz a melegvíz hőmérsékletet.


Gyári beállítás: 50 °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2.  a „” kijelzéshez.


3. **OK** a nyugtázáshoz, a hőmérsékleti érték villog.

4.  a kívánt melegvíz-hőmérséklet beállításához.

5. **OK** a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.



A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása


Bekapcsolja a melegvíz-készítés üzemmódot.


Gyári beállítás: „” fűtéshez és melegvíz-készítéshez (téli üzemmód)




A beállításra csak akkor van szükség, ha a  üzemmód van beállítva:

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

3. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

4.  amíg villogni kezd a „” kijelzés a melegvíz-készítéshez (nyári üzemmód, nincs fűtés).
vagy
amíg villogni kezd a „” kijelzés a fűtéshez és a melegvíz-készítéshez (téli üzemmód).

5. **OK** a nyugtázáshoz, a kiválasztott üzemmód aktív.

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 12. oldalon.


A melegvíz-készítés kikapcsolása

Kikapcsolja a melegvíz-készítést.

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné:

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

3. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

4.  amíg villogni kezd a „” kijelzés.

5. **OK** a nyugtázáshoz, fűtés és melegvíz-készítés történik (téli üzemmód).

6.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

7.  a „” kijelzéshez.

8. **OK** a nyugtázáshoz, a hőmérsékleti érték villog.


9.  10 °C-ig.

10. **OK** a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.

A melegvíz-készítés kikapcsolása (folytatás)

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni






Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. :** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
- 2. OK** a nyugtázáshoz, a „ ” kijelzés villog.
- 3. OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.
- 4. ** amíg villogni kezd a „” kijelzés.
- 5. OK** a nyugtázáshoz, a melegvíz-készítés és a fűtés ki van kapcsolva, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív (lekapcsolt üzem).

Komfortfunkció aktiválása (amennyiben készüléke alkalmas rá)

A komfortfunkcióval a lemezes hőcserélőben lévő vízmennyiséget tudja felfűteni a beállított melegvízhőmérsékletre. Ezáltal azonnal rendelkezésre áll a melegvíz.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. :** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
- 2. ** a „” kijelzéshez.
- 3. OK** a nyugtázáshoz, a **COMF ECO** kijelzés villog.
- 4. OK** a nyugtázáshoz, az **ECO** kijelzés villog.
- 5. ** a **COMF** kijelzéséhez.
- 6. OK** a nyugtázáshoz, a komfortfunkció aktív.

A komfortfunkció befejezése



Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. :** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
- 2. ** a „” kijelzéshez.
- 3. OK** a nyugtázáshoz, a **COMF ECO** kijelzés villog.
- 4. OK** a nyugtázáshoz, a **COMF** kijelzés villog.
- 5. ** az **ECO** kijelzéshez.
- 6. OK** a nyugtázáshoz, a komfortfunkció befejeződött.


A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása


Gyári beállítás: °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2.  a „” kijelzéshez.

3. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

4.  a kívánt hőmérséklet-mértékegység beállításához (°C vagy °F).

5. **OK** a nyugtázáshoz, az új hőmérséklet mértékegység tárolva van.

A gyári beállítás visszaállítása

Az összes módosított értéket egyszerre visszaállíthatja a gyári beállításra.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:


1.  a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2.  a „” kijelzéshez.

3. **OK** a nyugtázáshoz, a „” kijelzés villog.

4. **OK** a nyugtázáshoz, visszaállt a gyári beállítás.

Gyári alapbeállítások:

- Üzem mód: „”
- Előremenő hőmérséklet: 74 °C
- Melegvíz-hőmérséklet: 50 °C

Információk lekérdezése és értékek visszaállítása

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemi állapotokat.

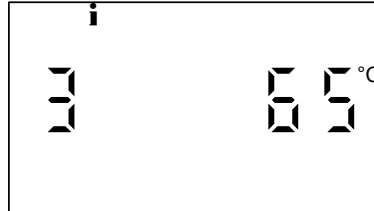
Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- ☰**: a beállításokhoz, a „**||||**” kijelzés villog.
- ▶**: a „**i**” kijelzéshez.
- OK**: a megerősítéshez.
- ▲/▼**: a kívánt információ lekérdezéséhez.
- OK**: a nyugtázáshoz, ha vissza szeretné állítani az értéket „0”-ra (lásd a következő táblázatot), „**✶**” villog.

6. OK a nyugtázáshoz, az érték vissza van állítva.

Példa:

A kijelzőn a „3” információt látja, amely a kazánvíz-hőmérsékletet jelzi. Az aktuális kazánvíz-hőmérséklet 65 °C.



3. ábra

Fontos tudnivaló!

A lekérdezési üzemmód automatikusan véget ér 30 perc elteltével. A menüből bármikor **↩** kiléphet.

Az információk az alábbi sorrendben jelennek meg:

Üzenetek a kijelzőn	Jelentés	Fontos tudnivalók
0 10	LON-egység sorszáma	–
1 15 °C	Külső hőmérséklet	Külsőhőmérséklet-érzékelő megléte esetén
2 95 °C	Égéstermék-hőmérséklet	–
3 65 °C	Kazánvíz-hőmérséklet	–
4 45 °C	A fűtővíz-puffertároló vagy hidraulikus váltó hőmérséklete	Fűtési puffertárolóval vagy hidraulikus váltóval együtt
5 50 °C	Melegvíz-hőmérséklet	Melegvíz-tárolóval együtt
51 50 °C	Felső melegvíz-hőmérséklet	Csak akkor, ha 2 tárolóvíz hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva.
52 50 °C	Alsó melegvíz-hőmérséklet	
5c 95 °C	Napkollektor hőmérséklet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt
5□ 45 °C	Melegvíz-hőmérséklet napenergiás üzemi esetén	Szolárrendszer esetében
53 50 °C	Hőmérséklet-érzékelő 7	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak, ha van csatlakoztatva 3. hőmérséklet érzékelő.
54 50 °C	Hőmérséklet-érzékelő 10	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak, ha van csatlakoztatva 4. hőmérséklet érzékelő.
6 70 °C	Napkollektor hőmérséklet	Szolárrendszer esetében
① 2 6 3 5 7 2 h	Az égő üzemórái	Az üzemórák száma (csak megközelítő értékek): A „ ✶ ” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.
③ 0 3 0 5 2 9	Égőindítások száma	A „ ✶ ” gombbal lehet visszaállítani az égőindítások számát „0”-ra.
⑤ 0 0 1 4 1 7 h	A szolárköri szivattyú üzemórái	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „ ✶ ” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.
⑥ 0 0 1 4 2 5	A szolárköri keringető szivattyú szivattyú indításai	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „ ✶ ” gombbal állíthatja vissza a szivattyúindításokat „0”-ra.
⑦ 0 0 0 5 0 6 h	Üzemórák száma, 22-es kimenet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak akkor, ha van csatlakoztatva 2. keringető szivattyú. A „ ✶ ” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.

Információk lekérdezése és értékek... (folytatás)

Üzenetek a kijelzőn	Jelentés	Fontos tudnivalók
⑧ 0 0 0 5 0 6	Szivattyúindítások, 22-es kimenet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak akkor, ha van csatlakoztatva 2. keringető szivattyú. A „✚” gombbal állíthatja vissza a szivattyúindításokat „0”-ra.
⑨ 0 0 2 8 5 0	Szolár energiahozam kWh-ban	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „✚” gombbal állíthatja vissza a napenergiát „0”-ra.
① ② 4	Vitocom 100, GSM típus vételi minőség	GSM típusú Vitocom 100 eszközzel együtt „0” Nincs vétel „5” Kiváló vételi minőség

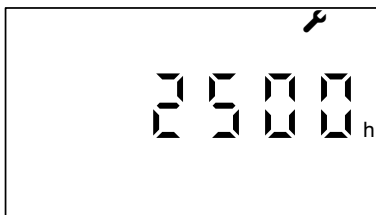
Karbantartási üzenet lekérdezése

A szakcég beállíthat egy karbantartási időközt. Pl. Az égő karbantartása 2500 üzemóra után vagy karbantartás 12 hónap elteltével.

Ha a fűtési rendszer karbantartást igényel, akkor a kijelzőn a „✚” szimbólum villog és megjelenik az elért karbantartási időköz.

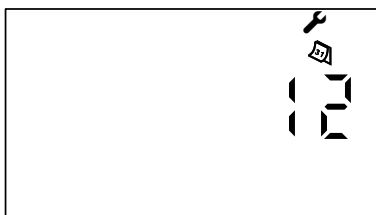
Példa:

Karbantartási kijelzés 2500 égő-üzemórás karbantartási időközzel:



4. ábra

Karbantartási kijelzés 12 hónapos karbantartási időközzel:



5. ábra

Értesítse a szakcéget. Nyugtázza a karbantartási üzenetet az **OK** gombbal.

Fontos tudnivaló!

Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet 7 nap múlva újra megjelenik.

Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése

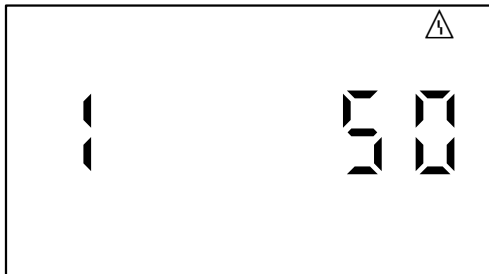
Tartsa nyomva kb. 4 másodpercig az **OK** gombot.

Üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha a fűtési rendszerben üzemzavarok léptek fel, akkor a kijelzőn a „△” szimbólum villog és megjelenik a hibakód. Ezenkívül villog a piros üzemzavarjelző: Lásd a 24. oldalon.

Példa:

Kijelzett hibakód: „50”



6. ábra



Veszély

A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Ha egy üzemzavar ismételten előfordul, akkor értesítse a szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

1. Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Így a szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.
2. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal. A „△” szimbólum már nem villog.

Fontos tudnivaló!

- Ha a hibaüzenetek megjelenítése érdekében jelzőberendezést (pl. egy kürtöt) csatlakoztatott, akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő napon újra megjelenik.

Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése

Tartsa nyomva kb. 4 másodpercig az **OK** gombot.

Fontos tudnivaló!

Ha több üzemzavarjelzés is érkezett, akkor azokat a ▼/▲ gombbal tudja egymás után lehívni.

Többkazános rendszerek sajátosságai

Több fűtőkazánnal felszerelt rendszerek (többkazános rendszerek) esetén minden fűtőkazán saját szabályozóval rendelkezik. Ezeket a szabályozókat egy főlérendelt szabályozó vezérli. A beállításokat a főlérendelt szabályozón végezze el, pl. belső hőmérséklet.



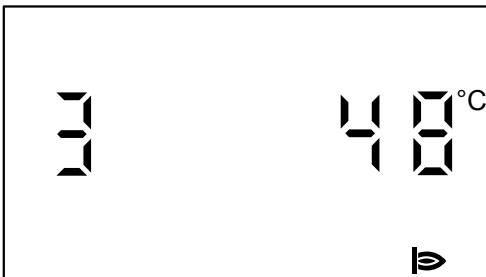
A főlérendelt szabályozó üzemeltetési utasítása

A fűtőkazán száma

Többkazános rendszerek esetén a fűtőkazán minden szabályozóján a kazánszám jelenik meg a kezdő képernyőn.

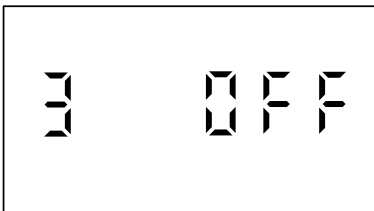
Példa:

„3”-as számú fűtőkazán



7. ábra

A főlérendelt szabályozó letiltotta a „3”-as számú fűtőkazánt.



8. ábra

Üzem mód többkazános rendszerekben

- „0” a fagyvédelmi ellenőrzéshez (lekapcsolt üzem):
A „0” üzemmód beállításával az adott kazánt külön kapcsolja ki.
A fűtőkazán fagyvédelmi ellenőrzése aktív.
- „1” melegvíz-készítéshez (nyári üzemmód):
Az üzemmódot „1” nem lehet beállítani.

Helyiség hőmérséklet/kazánvíz-hőmérséklet

A fűtőkazán szabályozójával sem a belső hőmérséklet, sem a kazánhőmérséklet nem állítható be.



Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása

Kéményseprő-ellenőrzőüzem bekapcsolása


A kéményseprő-ellenőrző üzemet csak a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.

A kéményseprő-ellenőrző üzem aktiválására az égéstermék rövid időre magasabb kazánvíz-hőmérséklettel történő mérése érdekében kerül sor.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. ≡:** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.
- 2. ▶** a „” kijelzéshez.
- 3. OK** a nyugtázáshoz, az **ON** kijelzés villog. A térfogatáram-mérővel felszerelt fűtőkazánoknál megjelenik az **FL** kijelzés. Biztosítsa a szükséges térfogatáramot, pl. a termosztátszelepek kinyitásával.

4. OK az égő elindításához a méréshez, megjelenik a folyamatos **ON** kijelzés.

Ha térfogatáram-mérővel felszerelt fűtőkazánok esetében az **FL** és „” kijelzés villog, akkor a térfogatáram túl alacsony. Növelje a térfogatáramot a hőleadás révén.

A megfelelő térfogatáramot a villogó **ON** kijelzés jelzi.

5. OK az égő elindításához a méréshez.

Tartósan az **On** kijelzés látható.

A kijelzőn 4 másodperc elteltével megjelenik a kezdő képernyő.

Fontos tudnivaló!

Gondoskodjon megfelelő hőleadásról a kéményseprő-ellenőrzőüzem során.

A kéményseprő-ellenőrzőüzem kikapcsolása

A kéményseprő-ellenőrző üzem 30 perc után szintén automatikusan lekapcsol. Előtte kikapcsolhatja a kéményseprő-ellenőrző üzemet.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- 1. ≡:** a beállításokhoz, a „” kijelzés villog.

2. ▶ a „” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, az **OFF** kijelzés villog.

4. OK a megerősítéshez.

A szabályozó kezelőelemei



9. ábra

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| (A) Üzemzavarjelzés (piros) | (D) Hálózati kapcsoló |
| (B) Üzemjelzés (zöld) | (E) Nyomásmérő (nyomáskijelzés) |
| (C) Reteszoldó nyomógomb | |

Fűtőberendezés kikapcsolása

Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi funkcióval (Lekapcsolt üzem)

A fagyvédelmi ellenőrzéshez válassza a „❄️” üzemmódot (lekapcsolt üzem).

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- ☰: a beállításokhoz, a „🔥” kijelzés villog.
- OK a nyugtázáshoz, a „❄️🔥” kijelzés villog.
- OK a nyugtázáshoz, a „🔥” kijelzés villog.
- ◀ amíg villogni kezd a „❄️” kijelzés.
- OK a nyugtázáshoz, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív.
 - Nincs fűtés
 - Nincs melegvíz-készítés
 - A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „❄️” üzemmód befejezése

Válasszon ki egy másik üzemmódot.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- ☰: a beállításokhoz, a „🔥” kijelzés villog.
- OK a nyugtázáshoz, a „❄️🔥” kijelzés villog.
- OK a nyugtázáshoz, a „❄️” kijelzés villog.
- ▶ amíg „🔥” villog: Fűtés és melegvíz-készítés történik.
vagy
amíg „🔥” villog: Melegvíz-készítés történik, fűtés nincs.
- OK a nyugtázáshoz, a kiválasztott üzemmód aktív.

Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül

- Kapcsolja ki a „❏” hálózati kapcsolót.
- Zárja el a gázvezető csapot.

Fontos tudnivaló!

Érdeklődjön a szakcégnél az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.

Fűtőberendezés kikapcsolása (folytatás)

3. Feszültségmentesítse a fűtési rendszert, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.



Figyelem

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtési rendszer megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

Fontos tudnivaló hosszabb üzemem kívül helyezés esetén

A szivattyúk beragadhatnak, mivel hosszabb ideig nem működnek.

A fűtési rendszer bekapcsolása

Érdeklődjön a szakcégnél az alábbiakról:

- Szükséges üzembe helyezési lépések
- a szükséges rendszernyomás mértéke (minimális rendszernyomás)
- az alábbi alkatrészek helyzete:
 - nyomásmérő
 - szellőző- és szellőztető nyílások
- Vízműveléssel szemben támasztott követelmények
- Gázvezető csap

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a manométeren. Ha a mutató 1,0 bar (0,1 MPa) alatt van, akkor a berendezésben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön után vizet vagy értesítse a szakszervizt.
2. Amennyiben a készülék a helyiség levegőjét **használja** az égéshez:
Ellenőrizze, hogy a kazánház szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltörülve.


Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.










3. Nyissa ki a gázvezető csapot.

Fontos tudnivaló!



Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, például a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót „”.
Rövid idő múlva a kijelzőn megjelenik a kezdő képernyő és világít a zöld üzemjelzés. A fűtési rendszer és a digitális szobatermosztát is üzemkész.


Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót „”: lásd a 23. oldalon. ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót, amennyiben létezik (a fűtőhelyiségen kívül). ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
A szabályozó vagy a digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	<p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ A „” legyen beállítva: lásd a 13. oldalon. ▪ Belső hőmérséklet  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása ▪ Előremenő hőmérséklet: lásd a 13. oldalon. ▪ Időprogram  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
Csak melegvíz-készítés esetén: A melegvíz-készítés előnykapcsolása aktív: a kijelzőn a „  ” szimbólum jelenik meg	<p>Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik: kialszik a „” kijelzés. Átfolyó rendszerű vízmelegítő használata esetén fejezze be a melegvíz elvételét.</p>
Tüzelőanyag-hiány.	<p>Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még.</p> <p>Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.</p>
Megjelenik a „  ” szimbólum.	<p>Nyomja meg az „R” gombot (lásd a 24. oldalon). Ha az égő most sem kapcsol be, értesítse a szakcégét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.</p> <p> Veszély A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételtelen fellép, értesítse az illetékes szakcégét. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.</p>
Ha a kijelzőn a „  ” szimbólum jelenik meg.	<p>Közölje a szakcéggel a megjelenő hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.</p>

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó vagy a digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Belső hőmérséklet  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása ▪ Előremenő hőmérséklet: lásd a 13. oldalon. ▪ Időprogram  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
Ha a kijelzőn a „△” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót „Ⓢ”: lásd a 23. oldalon. ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót, amennyiben létezik (a fűtőhelyiségen kívül). ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"> ▪ A melegvíz-készítést engedélyezni kell: lásd a 15. oldalon. ▪ Melegvíz-hőmérséklet: lásd a 15. oldalon.
Tüzelőanyag-hiány.	Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
Ha a kijelzőn a „⚡” szimbólum jelenik meg.	Nyomja meg az „R” gombot (lásd a 24. oldalon). Ha az égő most sem kapcsol be, értesítse a szakcéget. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.  Veszély A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételtten fellép, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.
Ha a kijelzőn a „△” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.


Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet: lásd a 15. oldalon.

„△” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.

„↑” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Nyomja meg az „ R ” gombot (lásd a 24. oldalon). Nyugtázza az üzemzavarjelzést az OK gombbal: lásd a 20. oldalon.
	 Veszély A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

„🔧” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amelyet a szakcég állított be.	Értesítse a szakcéget Nyugtázza a karbantartási üzenetet az OK gombbal: lásd a 19. oldalon.

„- - EP - -” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmódot egy külső kapcsolóállítókészülék állította át.	Amennyiben szükséges, átkapcsolhatja az üzemmódot.

Tisztítás

A készülékek felülete a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók.

A kezelőegység előlapját mikroszálalás törlőkendővel lehet tisztítani.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2018, a DIN 1988-8 és az EN 806 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább két évente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

Kazán

A kazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és a fogyasztás. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a kazánt.

Melegvíz-tároló (amennyiben van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék található (pl. vízlágyító vagy adagoló), a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésként Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

A védőanód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szeleplék beszennyeződik. A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.



Figyelem

A túlnyomás károsodást okozhat.
A biztonsági szelepet ne zárja el.

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy külső kiegészítő tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor ezeket különleges csatlakozóvezetésekre kell kicserélni. Csere esetén kizárólag Viessmann vezetéseket alkalmazzon. Ehhez értesítse az illetékes szakcéget.

Lekapcsolt üzem

A hőtermelő kikapcsolt.

Fontos tudnivaló!

A lekapcsolt üzem külön aktiválható egy vagy több fűtőkörhöz vagy melegvíz-készítéshez.

Ha az összes fűtési kör és melegvíz-készítés le van kapcsolva: csak a hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív. Nincs fűtés, nincs melegvíz-készítés.

Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd „Csökkentett fűtési üzem”.




Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód

Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmódban a fűtővíz folyamatosan melegszik fel a beállított kazánvíz-hőmérsékletre.

Üzemmód


Ebben az üzemmódban meghatározhatja, hogy a helyiségeket is fűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Választhat úgy is, hogy a fűtést fagyvédelmi ellenőrzés mellett kikapcsolja.

Az alábbi üzemmódok közül választhat:

- „”
Fűtés és melegvíz készítés (téli üzem).
- „”
Melegvíz készítés (nyári üzem).
- „”
A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív, nincs se fűtés, se melegvíz-készítés (lekapcsolt üzem).

Fontos tudnivaló!

Olyan üzemmód nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha helyiségeket szeretne fűteni, akkor általában melegvízre is szüksége van (téli üzemmód).

Ha mégis csak fűtésre van szüksége, válassza a „” üzemmódot és állítsa a melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra: lásd a 15. oldalon. Így nem melegíti fel feleslegesen a vizet, de biztosítja a melegvíz-tároló fagyvédelmét.

Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a kazán és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik.

Fűtési szivattyú

Fűtési szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

Mért tényleges hőmérséklet

A lekérdezés időpontjában mért hőmérséklet, pl. a melegvíz-hőmérséklet tényleges értéke.

Kazánvíz-hőmérséklet

Lásd az „Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód” címszót.

Keverőszelep

A hőtermelőből érkező, felmelegített fűtővíz összekeveredik a fűtőkörből érkező, lehűlt fűtővízzel. Az így az igényeknek megfelelő hőmérsékletű fűtővizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A kívánt belső hőmérséklet elérése érdekében a szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő hőmérsékletet a különböző körülményekhez

Helyiség levegőjétől függő üzemmód

A hőtermelő az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légteréből szívja be.

Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

Visszatérő hőmérséklet

Visszatérő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz egy berendezésrészről kilép, például egy fűtőkörből.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

A fűtőkörök is rendelkeznek biztonsági szelepekkel.

Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén.

A szolár szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a napkollektorokba szállítja.

Előírt hőmérséklet

Lásd „Hőmérséklet előírt értéke”.

Nyári üzemmód

„☀” üzemmód.

A meleg évszakban kikapcsolhatja a fűtőüzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

Hőmérséklet előírt értéke

Az elérni kívánt hőmérséklet, pl. előírt melegvíz hőmérséklet.

Használati melegvíz szűrő

Olyan berendezés, amely szilárd anyagokat von ki a meleg vízből. A használati melegvíz szűrő a melegvíz-tárolóba vezető hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve.

Előremenő hőmérséklet

Előremenő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz a rendszer egy részébe belép, például egy fűtőkörbe.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását az Ön szakcége vállalja magára.



A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.

Kérjük, régi készüléke szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba a szakcéggel.

Címszójegyzék

A		Fűtőköri keringető szivattyú.....	12
Adatok visszaállítása.....	18	Fűtőüzem	
A fűtőberendezés kikapcsolása.....	23	– állandó kazánvíz-hőmérsékletű.....	30
A helyiségek túl melegek.....	26	– beállítás.....	13
A víz túl hideg.....	26	G	
Á		Gyári beállítás.....	9, 12, 17
Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód.....	30	Gyári beállítások.....	9
Áramszünet.....	10	Gyári beállítás visszaállítása.....	17
B		H	
Bekapcsolás		Hálózati kapcsoló.....	23, 24
– energiatakarékossági funkció.....	16	Használati melegvíz szűrő.....	32
– fagyvédelmi ellenőrzés.....	23	Helyiség levegőjétől független üzemmód.....	31
– fűtési rendszer.....	24	Helyiség levegőjétől függő üzemmód.....	31
– komfortfunkció.....	16	Hideg helyiségek.....	25
– lekapcsolt üzem.....	14, 23	Hőmérséklet.....	12, 13
– nyári üzem.....	13	– előírt hőmérséklet.....	31, 32
Belső hőmérséklet.....	13	– kazánvíz.....	30
Belső hőmérséklet beállításai.....	13	– lekérdezés.....	18
Biztonsági szelep.....	31	– mért hőmérséklet.....	30
C		– többkazános rendszer.....	21
Csak fűtés.....	15	Hőmérséklet mértékegysége.....	17
Csökkenített üzemmód.....	30	I	
É		Információ.....	9, 11
Égő.....	12	Információk lekérdezése.....	18
Égőindítások számának visszaállítása.....	18	K	
E		Karbantartás.....	27, 28
Ellenőrzés.....	28	Karbantartás időtartama üzemórákban.....	12
Ellenőrző üzem.....	22	Karbantartási szerződés.....	28
Előbeállítás.....	9	Karbantartási üzenet.....	12
Előbeállítás gyárilag.....	9	– lekérdezés.....	19
Előírt hőmérséklet.....	31, 32	– lekérdezés (nyugtázott).....	19
Előremenő fűtővíz-hőmérséklete.....	13	– nyugtázás.....	19
Előremenő hőmérséklet.....	13, 32	Kazánszám.....	21
Első üzembe helyezés.....	9	Kazánvíz-hőmérséklet.....	13, 30
Energiamegtakarítás (javaslatok).....	10	Kéményseprő-ellenőrző üzem.....	11, 22
Energiatakarékossági funkció.....	16	Készülék bejelentése.....	9
F		Készülék bekapcsolása.....	24
Fagyvédelem.....	10	Kezdőképernyő.....	11
Fagyvédelmi ellenőrzés.....	11, 12, 13, 16, 23	Kezelés.....	11
Felállítási helyiség.....	9	Kezelés módja.....	11
Fogalommagyarázatok.....	30	Kezelőegység.....	11
Forró víz.....	27	Kezelőelemek.....	11, 23
Fűtés.....	11, 12, 13	Kikapcsolás	
– gyári beállítás.....	9	– fűtés.....	13
– kikapcsolás.....	13	– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	23
– üzemmód.....	12, 13	– fűtőberendezés.....	23
Fűtés és melegvíz készítés.....	9	– melegvíz-készítés.....	15
Fűtési szivattyú.....	30	– rendszer fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.....	23
Fűtőberendezés		Kikapcsolt üzem.....	10
– bekapcsolás.....	24	Komfort (javaslatok).....	10
– kikapcsolás.....	23	Komfortfunkció	
Fűtőkazán száma.....	21	– aktiválás.....	16
Fűtőkör.....	30	– befejezés.....	16
		Komfortüzem.....	11
		Környezeti hőmérsékletek.....	9

L		Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	18
Lekapcsolt üzem.....	11, 12, 13, 16, 23, 30	Tisztítás.....	28
Lekérdezés		Tisztítási tudnivalók.....	28
– hőmérsékletek.....	18	További beállítások.....	11
– információk.....	18	Többkazános rendszerek	
– karbantartási üzenet.....	19	– helyiség-hőmérséklet.....	21
– üzemállapotok.....	18	– kazánszám.....	21
– üzemzavarjelzés.....	20	– kazánvíz-hőmérséklet.....	21
		– sajátosságok.....	21
		– üzemmód.....	21
M		Tudnivalók a termékről.....	9
Meleg helyiségek.....	26	Túl forró a víz.....	27
Melegvíz-hőmérséklet.....	15	Túl hidegek a helyiségek.....	25
– beállítás.....	15	Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása.....	18
Melegvíz-készítés.....	9, 11		
– energiatakarékosság.....	10	Ü	
– gyári beállítás.....	10	Üzemállapotok lekérdezése.....	18
– kikapcsolás.....	15	Üzembe helyezés.....	9, 24
– komfort.....	10	Üzemen kívül helyezés.....	23
– üzemmód.....	12, 15	Üzemjelzés.....	23
Menü.....	12	Üzemmód.....	11, 30, 31
Mért hőmérséklet.....	30	– fagyvédelem.....	12
		– fűtés, melegvíz.....	12
		– fűtéshez.....	13
N		– melegvíz-készítés.....	15
Nincs meleg víz.....	26	– többkazános rendszer.....	21
Nyári üzemmód.....	13, 30, 31	Üzemórák számának visszaállítása.....	18
Nyomáskijelzés.....	23	Üzemzavar	25, 27
nyomásmérő.....	24	– 	25, 27
		– 	25, 27
		– elhárítás.....	25
R		Üzemzavarjelzés.....	12, 23
Reset.....	12	– lekérdezés.....	20
		– lekérdezés (nyugtázott).....	20
		– nyugtázás.....	20
S		V	
Szimbólumok.....	11	Visszaállítás.....	17
Szivattyú		Visszatérő hőmérséklet.....	31
– fűtési.....	30		
– szolárkör.....	31		
– tárolófűtés.....	31		
Szolárrendszer.....	31		
Szűrő (melegvíz).....	32		
T			
Tároló-töltő szivattyú.....	12, 31		
Téli üzemmód.....	30		